

Smlouva o zajištění závazku převodem práva 1342600022

I. SMLUVNÍ STRANY

Věřitel (dále jen „Společnost“ nebo „Půjčitel“)

Společnost:	UniCredit Leasing CZ, a.s.	IČO:	15886492
Adresa:	Želetavská 1525/1, 140 10 Praha 4	DIČ:	CZ699003373
OR:	Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 546	Bankovní spojení:	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
Tel.:	+420257091111	IBAN:	CZ302700000000000046009

Dlužník (dále jen „Klient“ nebo „Vypůjčitel“)

Obchodní firma:	Technické služby města Mostu a.s.	IČO:	64052265
Sídlo/místo podnikání:	Dělnická 164, 434 01 Most, Velebudice		

II. PŘEDMĚT SMLOUVY

Smluvní strany uzavírají následující smlouvu o zajišťovacím převodu vlastnického práva:

Článek I. - Zajišťovaná pohledávka

- Společnost a Klient uzavřeli smlouvu o financování č. 1342600022 (dále jen Smlouva o financování), na základě které Společnost poskytla Klientovi úvěr ve výši 1 361 500 CZK účelově určený na zaplacení kupní ceny předmětu Iseki SF 551 traktorová sekačka vč. příslušenství (dále jen „Předmět financování“). Podpisem přejímacího protokolu Klient přebírá od Dodavatele Předmět financování (dále jen „Přejímací protokol“). Definice Předmětu financování dle této smlouvy bude doplněna o VIN / výrobní číslo uvedené v jednom z těchto dokumentů, které tvoří oddělenou přílohu a součást této smlouvy, tj. Přejímací protokol nebo Výzva k čerpání úvěru dle Smlouvy o financování.
- Tato smlouva se uzavírá k zajištění ať už existující nebo budoucí pohledávky Společnosti za Klientem (dále jen „Zajišťovaná pohledávka“) na:
 - vrácení jistiny úvěru čerpaného na základě Smlouvy o financování, veškeré pohledávky Společnosti za Klientem na vrácení veškerých částek jistiny úvěru čerpaného na základě jakéhokoliv dodatku ke Smlouvě o financování, uzavřeného po datu této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva, a veškeré pohledávky Společnosti za Klientem vzniklé v důsledku předčasného ukončení Smlouvy o financování či jiného zániku Smlouvy o financování, včetně veškerého příslušenství všech těchto pohledávek;
 - zaplacení veškerých poplatků, provizí, odměn, výdajů a nákladů, smluvních pokut a dalších sankčních plateb; zaplacení nákladů na realizaci zajišťovacího převodu vlastnického práva podle této Smlouvy a na zaplacení nákladů spojených s vymáháním pohledávek vzniklých na základě Smlouvy o financování nebo v souvislosti s ní nebo na základě této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva, které nejsou příslušenstvím pohledávek uvedených v bodě (i) výše;
 - zaplacení náhrady škody vzniklé porušením povinností Klienta dle Smlouvy o financování nebo této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva a na zaplacení prokazatelných a účelně vynaložených nákladů vzniklých Společnosti jako důsledek porušení Smlouvy o financování či této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva, pokud již nejsou zahrnuty v nároku na náhradu škody; jakož i na vydání bezdůvodného obohacení, stane-li se nebo ukáže-li se být Smlouva o financování neplatnou, neúčinnou nebo nevymahatelnou.

Článek II. - Předmět smlouvy

- Klient k zajištění Zajišťované pohledávky specifikované v článku I. bod 2 tímto na Společnost převádí vlastnické právo k Předmětu financování specifikovanému v článku I. bod 1 (dále jen „Předmět zajištění“).
- Společnost Předmět zajištění do svého vlastnictví za účelem zajištění pohledávek uvedených v článku I. bod 2. v souladu s touto smlouvou přijímá.
- Smluvní strany se dohodly, že práva uvedená v článku II. bod 1. této smlouvy jsou na Společnost převedena podle ustanovení § 2040 a násl. zák. č. 89/2012 Sb. občanský zákoník, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník“).
- Je-li Předmětem zajištění vozidlo, které dle zákona musí být registrováno v Registru silničních vozidel (dále jen „Vozidlo“), je Klient povinen na základě této smlouvy do 10 pracovních dnů ode dne předání Předmětu financování od dodavatele zapsat Společnost do Registru silničních vozidel jako vlastníka. Klient bude v Registru silničních vozidel registrován jako provozovatel Vozidla. Společnost a Klient se dohodli, že Klient kdykoli na žádost Společnosti zašle k ověření stavu zápisu v Registru silničních vozidel kopii (scan) dokladu o registraci Vozidla („ORV“). Porušení této povinnosti může být vyhodnoceno jako podstatné porušení Smlouvy o financování. Klient není oprávněn provést jakoukoliv změnu v Registru silničních vozidel bez předchozího písemného souhlasu Společnosti. Klient je povinen předat Společnosti kopii aktuálního znění ORV k Vozidlu vždy do 3 (tří) pracovních dnů od registrace Společnosti jako vlastníka Předmětu financování a od registrace jakéhokoliv jiné změny v Registru silničních vozidel, a to způsobem uvedeným na www.unicreditleasing.cz.
- Jakékoliv právní nebo faktické nakládání s Vozidlem (např. jeho prodej, zastavení, přenechání do užívání třetí osobě, změny na Vozidle) jsou bez písemného souhlasu Společnosti nepřipustné. Pokud v průběhu trvání Smlouvy bude nutné provedení nového zápisu ohledně Společnosti nebo PF do registru silničních vozidel a Společnost od Klienta zajištění takového zápisu do Registru silničních vozidel bude vyžadovat, zašle Společnost Klientovi plnou moc k provedení příslušného zápisu a Klient se zavazuje, že takový zápis na své náklady zajistí nejpozději do pěti pracovních dnů od doručení takové plné moci Klientovi.
- Pro případ porušení povinností stanovených v článku II. bod 4 je Klient povinen zaplatit Společnosti smluvní pokutu ve výši
 - 500,- Kč u smluv s plněním v Kč a 20,- EUR u smluv s plněním v EUR za každý den prodlení s plněním povinností Klienta předat Společnosti aktuální znění ORV, a
 - 0,25% z kupní ceny Vozidla za každý den prodlení s plněním jakéhokoliv další povinnosti dle článku II bod 4.
 Klient je povinen uhradit smluvní pokutu do 10 dnů od dne doručení výzvy k její úhradě.
- Smluvní strany tímto uzavírají smlouvu o výpůjčce podle ustanovení § 2193 a násl. Občanského zákoníku mezi Klientem jako vypůjčitelem a Společností jako půjčitelem, která je součástí této smlouvy, a to v článku IV. (dále jen „Smlouva o výpůjčce“), aniž by došlo k fyzickému předání Předmětu zajištění.

Článek III. - Prohlášení a ujistění o nezatížení předmětu zajištění

- Klient tímto prohlašuje, že je výlučným vlastníkem Předmětu zajištění. Předmět zajištění není zatížen právy třetích osob a ani nepodléhá výhradě vlastnictví třetí osoby.
- Klient prohlašuje, že mimo tuto Smlouvu o zajištění závazku převodem práva nevstoupil od jakéhokoliv ujednání, na základě kterého by mohlo dojít ke vzniku jiného zatížení Předmětu zajištění.
- Klient dále prohlašuje, že je k podpisu této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva, převzetí závazků dle této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva a k plnění této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva oprávněn a tyto úkony nejsou v rozporu se smluvně převzatými závazky Klienta ani žádnými právními předpisy závaznými pro Klienta a tato Smlouva o zajištění závazku převodem práva nevyžaduje ke své platnosti a účinnosti žádné další souhlasy nebo jiné úkony či kroky.

Článek IV. - Smlouva o výpůjčce

- Společnost jako Půjčitel a Klient jako Vypůjčitel se dohodli na uzavření Smlouvy o výpůjčce Předmětu zajištění specifikovaného v článku I. bod 1 a článku II. bod. 1.
- Účelem Smlouvy o výpůjčce je umožnit Vypůjčiteli, který na základě této Smlouvy o zajištění závazku převodem vlastnického práva převedl vlastnictví k Předmětu zajištění na Půjčitele, užívání Předmětu zajištění a jeho odpisování podle Zákona o daních z příjmů.
- Vypůjčitel je povinen Předmět zajištění pečlivě opatrovat a dbát s přihlédnutím k jeho povaze, aby na něm nevznikla škoda, udržovat jej vlastním nákladem v řádném provozuschopném stavu, v souladu se Smlouvou o financování jej pojistit a umožnit Půjčiteli, příp. osobám Společnosti zmocněným přístup k Předmětu zajištění za účelem provedení kontroly Předmětu zajištění, případně jeho odebrání a poskytnout za tím účelem Půjčiteli potřebné informace o Předmětu zajištění, informovat Půjčitele o všech záležitostech vztahujících se k Předmětu zajištění, zejména poškození, odcizení apod. Vypůjčitel je povinen dodržovat:
 - Záruční, reklamční a servisní podmínky prodávajícího. Opravy a servisní práce je Vypůjčitel povinen zadávat odborně opravně výrobce a na požádání Půjčitele toto prokázat.
 - V případě, že Předmětem financování je Vozidlo, dojde k poškození Vozidla a nejedná se o zničení Vozidla, bude škoda řešena na základě faktur za opravu vystavených odborným opravcem výrobce. Řešení škody tzv. rozpočtem není Vypůjčiteli umožněno.
 - V případě úplného zničení Předmětu financování (dále jen „Vrak“) nese Vypůjčitel náklady uskladnění Vrazu a nedojde-li k jiné dohodě i náklady na jeho event. transport a náklady na jeho likvidaci.

4. Půjčitel může prostřednictvím písemného oznámení (dále jen "Výzva") požadovat okamžité vrácení Předmětu zajištění (pokud je Předmětem zajištění Vozidlo) a/nebo vypovědět Smlouvu o výpůjčce, jestliže:
- Vypůjčitel používá Předmět zajištění v rozporu s účelem, ke kterému slouží, neužívá jej řádně,
 - Vypůjčitel nepřevzal Předmět zajištění od Dodavatele řádně a včas (ve smyslu Všeobecných podmínek Společnosti pro poskytování financování ve verzi specifikované ve Smlouvě o financování) a stal se zároveň vlastníkem Předmětu zajištění,
 - Vypůjčitel je v platební neschopnosti; byl na něj podán insolvenční či exekuční návrh anebo vstoupil-li do likvidace či zemřel,
 - Vypůjčitel je v prodlení se splněním kteréhokoliv závazku ze Smlouvy o financování, případně porušuje-li své povinnosti z této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva, zejména je-li Předmětem zajištění Vozidlo a nezaregistruje Společnost jako vlastníka Předmětu zajištění v Registru silničních vozidel.
5. Vypůjčitel je povinen Předmět zajištění vydat Půjčiteli do tří (3) dnů od doručení Výzvy, a to v místě uvedeném ve Výzvě. Při porušení povinnosti vydat Předmět zajištění Půjčitel, je Půjčitel oprávněn Předmět zajištění Vypůjčiteli na jeho náklady odebrat a Vypůjčitel je povinen uhradit Půjčiteli všechny náklady, které mu v souvislosti s odebráním Předmětu zajištění vzniknou. Půjčitel je dále oprávněn v takovém případě požadovat smluvní pokutu ve výši 25 % z kupní ceny Vozidla.

Článek V. - Právo realizace zajišťovacího převodu vlastnického práva

- Bude-li Klient v prodlení s úhradou svých závazků vyplývajících ze Smlouvy o financování uvedené v článku I. této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva, je Společnost jako vlastníka Předmětu zajištění oprávněna prodat Předmět zajištění. Cena, za kterou bude Předmět zajištění prodán, nesmí být nižší než tržní cena, jejíž výše bude stanovena odhadcem oprávněným k této činnosti a jmenovaným Společností (dále jen "Cena prodeje").
- V případě, že se Předmět zajištění nepodaří do jednoho měsíce od zahájení prodeje za Cenu prodeje dle článku V. bod 1. prodat, je Společnost oprávněna Předmět zajištění prodat tomu, kdo za něj nabídne nejvyšší částku.
- Z uhrazeného výtěžku prodeje (získaného dle článku V. bod 1. nebo 2. této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva), který bude převeden na účet Společnosti, Společnost uspokojí svou pohledávku včetně příslušenství vzniklou ze Smlouvy o financování, náklady spojené s prodejem Předmětu zajištění a event. náklady spojené s vymáháním pohledávky a odebráním Předmětu zajištění.
- Případný zbytek výtěžku prodeje po uspokojení všech svých Zajištěných pohledávek Společnost Klientovi vyúčtuje v Konečném finančním vyúčtování Smlouvy o financování. Pokud výtěžek z prodeje, který Společnost získá prodejem Předmětu zajištění, nepokryje celou pohledávku Společnosti za Klientem ze Smlouvy o financování a náklady spojené s realizací Předmětu zajištění, zavazuje se Klient vzniklý rozdíl Společnosti uhradit.
- Tento výše uvedený postup nebrání tomu, aby uspokojení pohledávek Společnosti z Předmětu zajištění probíhalo právní cestou.
- Klient podpisem této smlouvy uděluje Společnosti plnou moc k vystavení daňového dokladu jménem Klienta dle § 28, odst. (6), Zákona č. 235/2004 Sb., o DPH v platném znění. Společnost má právo vystavit daňový doklad jménem Klienta a Klient se zavazuje, že všechny takto Společností vystavené daňové doklady bude akceptovat.

Článek VI. - Zpětný převod

- Vlastnictví k Předmětu zajištění přejde ze Společnosti na Klienta okamžikem úplného splacení Zajišťované pohledávky Klientem Společnosti. Je-li Předmětem zajištění Vozidlo, vystaví Společnost na Klienta Plnou moc ke změně vlastníka Vozidla v Registru silničních vozidel.

Článek VII. - Zmocnění

- Společnost podpisem této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva uděluje Klientovi plnou moc k zápisu Společnosti jako vlastníka Vozidla do Registru silničních vozidel a uděluje Klientovi souhlas, aby se v Registru silničních vozidel zaregistroval jako provozovatel Vozidla. Společnost souhlasí s tím, aby Vozidlo bylo zaregistrováno v Registru silničních vozidel příslušném dle sídla/trvalého bydliště Klienta.
- Klient pro případ, že Předmětem zajištění je Vozidlo, které nebude z jeho strany v rozporu s článkem II. bod 4. této Smlouvy zaregistrováno v Registru silničních vozidel se Společností jako vlastníkem, uděluje Společnosti podpisem této Smlouvy o zajištění závazku převodem práva plnou moc ke všem právním úkonům souvisejícím s vyznačením změny vlastníka Vozidla v evidenci Registru silničních vozidel a k eventuálnímu vystavení duplikátů chybějících dokumentů u Vozidla.

Článek VIII. - Závěrečná ustanovení

- Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem:
 - ke kterému je jistina úvěru dle Smlouvy o financování připsána ve prospěch účtu Dodavatele uvedeného ve Výzvě k čerpání dle Smlouvy o financování (v případě, kdy je úvěr čerpán ve prospěch bankovního účtu Dodavatele);
 - ke kterému je jistina úvěru dle Smlouvy o financování odesána z účtu Společnosti (v případě, kdy je úvěr čerpán na jiný účet než na účet Dodavatele a Klient již před čerpáním úvěru plnou kupní cenu Předmětu financování Dodavateli uhradil);
 - ke kterému je plná částka kupní ceny za Předmět financování připsána ve prospěch Dodavatele (v případě, kdy je úvěr čerpán na jiný účet než na účet Dodavatele a klient před čerpáním úvěru plnou kupní cenu Předmětu financování Dodavateli neuhradil)
- V případě, kdy na základě ujednání s Dodavatelem nabývá Klient vlastnictví k Předmětu financování později než okamžikem plné úhrady kupní ceny (např. předáním a převzetím Předmětu financování), se ustanovení čl. VIII odst. 1 ohledně účinnosti nepoužijí a tato Smlouva nabývá účinnosti dnem, ke kterému na základě ujednání s Dodavatelem nabývá Klient vlastnictví k Předmětu financování.
- I pokud se Klient stal vlastníkem Předmětu financování na základě úhrady kupní ceny Dodavateli, nezabývá jej tato skutečnost povinností převzít Předmět financování ve lhůtě a za podmínek stanovených Všeobecnými podmínkami Společnosti pro poskytování financování ve verzi specifikované ve Smlouvě o financování.
- Tato Smlouva je zhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.

V Mostě, dne 22. 8. 2025

Společnost:

(místo, datum, podpis a razítko)

Jména a příjmení podepsaných osob
(hůlkovým písmem)

V Mostě, dne 22. 8. 2025

Klient

(místo, datum, podpis a razítko)

Jména a příjmení podepsaných osob
(hůlkovým písmem)

Jména a příjmení podepsaných osob
(hůlkovým písmem)

